

# Official Journal

## of the European Communities

English edition

## Legislation

Contents

### I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EC) No 2026/94 of 8 August 1994 re-establishing the preferential customs duty on imports of small-flowered roses originating in Israel ... 1
- \* **Commission Regulation (EC) No 2027/94 of 8 August 1994 fixing the reference prices applicable to wine sector products for 1994/95** ..... 3
- \* **Commission Regulation (EC) No 2028/94 of 8 August 1994 introducing preventive distillation as provided for in Article 38 of Regulation (EEC) No 822/87 for the 1994/95 wine year** ..... 5
- \* **Commission Regulation (EC) No 2029/94 of 8 August 1994 amending Regulation (EEC) No 2191/81 on the granting of aid for the purchase of butter by non-profit-making institutions and organizations** ..... 7
- Commission Regulation (EC) No 2030/94 of 8 August 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal ..... 8
- Commission Regulation (EC) No 2031/94 of 8 August 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt ..... 10

### II *Acts whose publication is not obligatory*

#### Commission

94/511/EC:

- \* **Commission Decision of 27 July 1994 approving the programme for the eradication and surveillance of contagious bovine pleuropneumonia presented by Portugal and fixing the level of the Community's financial contribution** ..... 12

Contents (continued)

94/512/EC :

- \* **Commission Decision of 27 July 1994 approving the programme for the eradication and surveillance of contagious bovine pleuropneumonia presented by Italy and fixing the level of the Community's financial contribution** ..... 14

94/513/EC :

- \* **Commission Decision of 27 July 1994 approving the programme for the eradication and surveillance of contagious bovine pleuropneumonia presented by Spain and fixing the level of the Community's financial contribution** ..... 15

94/514/EC :

- \* **Commission Decision of 8 August 1994 concerning certain protection measures with regard to foot-and-mouth disease in Greece<sup>(1)</sup>** ..... 16

---

<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

## I

*(Acts whose publication is obligatory)***COMMISSION REGULATION (EC) No 2026/94****of 8 August 1994****re-establishing the preferential customs duty on imports of small-flowered roses originating in Israel**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan and Morocco<sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3551/88<sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 (2) (b) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 4088/87 fixes conditions for the application of a preferential customs duty on large-flowered roses, small-flowered roses, uniflorous (bloom) carnations and multiflorous (spray) carnations within the limit of tariff quotas opened annually for imports of fresh cut flowers into the Community;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2604/93<sup>(3)</sup> opens and provides for the administration of Community tariff quotas for cut flowers and flower buds, fresh, originating in Cyprus, Jordan, Morocco and Israel;

Whereas Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 4088/87 stipulates that the preferential customs duty shall be re-established for a given product of a given origin if the prices of the imported product (full rate customs duty not deducted) are, for at least 70 % of the quantities for which prices are available on representative Community import markets, not less than 85 % of the Community producer price for a period, calculated from the actual date of suspension of the actual preferential customs duty,

— of two successive market days, after suspension pursuant to Article 2 (2) (a) of that Regulation,

— of three successive market days, after suspension pursuant to Article 2 (2) (b) of that Regulation;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2890/93<sup>(4)</sup> fixed Community producer prices for carnations and roses for application of the arrangements for importation from the countries in question;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 700/88<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2917/93<sup>(6)</sup>, laid down detailed rules for the application of these arrangements;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92<sup>(7)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 3528/93<sup>(8)</sup>, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93<sup>(9)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 547/94<sup>(10)</sup>;

Whereas the preferential customs duty fixed for small-flowered roses originating in Israel by Regulation (EEC) No 2604/93 was suspended by Commission Regulation (EC) No 1410/94<sup>(11)</sup>;

Whereas on the basis of price recordings made as specified in Regulations (EEC) No 4088/87 and (EEC) No 700/88 it must be concluded that the requirement for reintroduction of the preferential customs duty laid down in the last subparagraph of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 4088/87 is met for small-flowered roses originating in Israel; whereas the preferential customs duty should be reintroduced,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For imports of small-flowered roses (CN codes ex 0603 10 11 and ex 0603 10 51) originating in Israel the preferential customs duty set by Regulation (EEC) No 2604/93 is re-established.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 August 1994.

<sup>(1)</sup> OJ No L 72, 18. 3. 1988, p. 16.

<sup>(2)</sup> OJ No L 264, 23. 10. 1993, p. 33.

<sup>(3)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

<sup>(5)</sup> OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

<sup>(6)</sup> OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ No L 154, 21. 6. 1994, p. 27.

<sup>(1)</sup> OJ No L 382, 31. 12. 1987, p. 22.

<sup>(2)</sup> OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 239, 24. 9. 1993, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 22. 10. 1993, p. 10.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1994.

*For the Commission*  
René STEICHEN  
*Member of the Commission*

---

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2027/94  
of 8 August 1994**

**fixing the reference prices applicable to wine sector products for 1994/95**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1891/94 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 53 (6) thereof,

Whereas Article 53 (1) of Regulation (EEC) No 822/87 provides that a reference price for red wine and a reference price for white wine must be fixed annually; whereas those reference prices must be fixed on the basis of the guide price for the types of red and white table wine most representative of Community production plus the costs incurred in bringing Community wines to the same marketing stage as imported wines;

Whereas the types of table wine most representative of Community production are types R I and A I as defined in Annex III to Regulation (EEC) No 822/87; whereas the guide prices for those types of wine were fixed in Council Regulation (EC) No 1894/94 <sup>(3)</sup>, at the same levels as those adopted for the previous marketing year;

Whereas the third subparagraph of Article 53 (1) of Regulation (EEC) No 822/87 provides that reference prices are also to be fixed for grape juice (including grape must) falling within CN codes 2009 60 and 2204 30 91, for concentrated grape juice (including grape must) covered by CN codes 2009 60, 2204 30 91 and 2204 30 99 for fresh grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol within the meaning of Additional Note 4 (a) of Chapter 22 of the combined nomenclature, for wine fortified for distillation within the meaning of Additional Note 4 (b) of Chapter 22 of the combined nomenclature and for liqueur wine within the meaning of Additional Note 4 (c) of Chapter 22 of the combined nomenclature;

Whereas, since special reference prices are to be fixed for products in accordance with their special characteristics or uses, such prices should be fixed for wines of the Riesling or Sylvaner variety and for liqueur wines to be used in the preparation of products other than those falling within CN code 2204; whereas, lastly, standard

amounts corresponding to the normal costs of market preparation must be established for addition to the reference prices for the various products in cases where they are put up either in containers of not more than two litres or in containers of more than two but not more than 20 litres;

Whereas the reference prices for liqueur wines, which are fixed per hectolitre, must be established having regard to the price levels ruling in the Community for the product in question; whereas a total dry extract exceeding the limits considered normal is a characteristic feature of certain liqueur wines falling within CN codes 2204 21 35, 2204 21 39, 2204 29 35 and 2204 29 39; whereas, pursuant to the rules in Additional Note 3 (b) to Chapter 22 of the combined nomenclature, the said liqueur wines are not classified in the category corresponding to their alcoholic strength but in the next higher category and are therefore subject to a higher reference price than that fixed for the category which corresponds to their alcoholic strength; whereas, moreover, the mechanism referred to above does not apply to certain competing liqueur wines falling within CN codes 2204 21 and 2204 29; whereas, in view of the quantity of imports of such wines, reference prices should be fixed for them so as to ensure equality of treatment between the various liqueur wines;

Whereas the fifth subparagraph of Article 53 (1) of Regulation (EEC) No 822/87 makes provision for the reference price to be adjusted for the non-European parts of the Community; whereas the market situation is such that an adjustment is necessary only for the French overseas department of Réunion;

Whereas the costs incurred in bringing Community wines to the same marketing stage as imported wines, to be established as specified in Article 4 of Council Regulation (EEC) No 344/79 <sup>(4)</sup>, may be assessed at a standard rate;

Whereas the reference prices should be fixed in accordance with the criteria laid down in Regulation (EEC) No 344/79; whereas, having regard to the aims of the Community's wine-growing policy and the contribution which the Community intends to make to the harmonious development of world trade, the reference prices for the 1994/95 marketing year and the standard amount should be fixed at the same levels as those adopted for the previous marketing year;

<sup>(1)</sup> OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 42.

<sup>(3)</sup> OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 46.

<sup>(4)</sup> OJ No L 84, 5. 3. 1979, p. 67.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

For the 1994/95 wine year, the reference prices shall be as follows :

A. Products falling within CN codes 2204 21 and 2204 29 :

1. red and rosé wine :

ECU 4,31 per % vol actual alcoholic strength per hectolitre ;

2. white wine other than that specified in point 3 below :

ECU 4,31 per % vol actual alcoholic strength per hectolitre ;

3. white wine put up for import under the name Riesling or Sylvaner :

ECU 87,61 per hectolitre ;

4. wine fortified for distillation within the meaning of Additional Note 4 (b) to Chapter 22 of the combined nomenclature :

ECU 2,56 per % vol actual alcoholic strength per hectolitre ;

5. fresh grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol within the meaning of Additional Note 4 (a) of Chapter 22 of the combined nomenclature :

ECU 2,74 per % vol total alcoholic strength per hectolitre ;

6. liqueur wine within the meaning of Additional Note 4 (c) of Chapter 22 of the combined nomenclature falling within the following CN codes :

(a) ex 2204 21 35, ex 2204 21 39, ex 2204 29 35 and ex 2204 29 39 : ECU 59,22 per hectolitre ;

(b) ex 22 04 21 41, ex 2204 21 49, ex 2204 29 41 and ex 2204 29 49 :

(aa) 15 % vol with more than 130 grams but not more than 330 grams of total dry extract per litre : ECU 68,11 per hectolitre,

(bb) other : ECU 74,23 per hectolitre ;

(c) ex 2204 21 51, ex 2204 21 59, ex 2204 29 51 and ex 2204 29 59 : ECU 90,81 per hectolitre ;

(d) ex 2204 21 90 and ex 2204 29 90 : ECU 98,02 per hectolitre ;

7. liqueur wine within the meaning of Additional Note 4 (c) to Chapter 22 of the combined nomenclature intended for processing into products other than those falling within CN code 2204 :

(a) ex 2204 21 35, ex 2204 21 39, ex 2204 29 35 and ex 2204 29 39 : ECU 59,82 per hectolitre ;

(b) ex 2204 21 41, ex 2204 21 49, ex 2204 29 41 and ex 2204 29 49 : ECU 63,96 per hectolitre ;

(c) ex 2204 21 51, ex 2204 21 59, ex 2204 29 51 and ex 2204 29 59 : ECU 77,39 per hectolitre ;

(d) ex 2204 21 90, ex 2204 29 90 : ECU 85,58 per hectolitre.

B. The reference prices for the products referred to under A.1 and A.2 shall be increased by ECU 1 per % vol actual alcoholic strength per hectolitre where the wine is imported into the French overseas department of Réunion.

C. Products falling within CN codes 2009 60, 2204 30 91 and 2204 30 99 grape juice (including grape must), concentrated or not :

(a) white : ECU 3,93 per % vol potential alcoholic strength per hectolitre ;

(b) other : ECU 3,93 per % vol potential alcoholic strength per hectolitre.

D. The standard amount per hectolitre to be added in the case of the products specified in A.1, A.2, A.3 and A.6 shall be :

— ECU 41,75 per hectolitre where they are put in containers of a content not exceeding two litres,

— ECU 20,88 per hectolitre where they are put up in containers of a content of more than two litres but not more than 20 litres.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 September 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1994.

*For the Commission*

Martin BANGEMANN

*Member of the Commission*

## COMMISSION REGULATION (EC) No 2028/94

of 8 August 1994

introducing preventive distillation as provided for in Article 38 of Regulation (EEC) No 822/87 for the 1994/95 wine year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1891/94 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 38 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2721/88 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2181/91 <sup>(4)</sup>, lays down detailed rules for voluntary distillation, as provided for in Articles 38, 41 and 42 of Regulation (EEC) No 822/87; whereas Commission Regulation (EC) No 2000/94 <sup>(5)</sup> fixes the prices, the aid and certain other factors applicable to preventive distillation for the 1994/95 wine year;

Whereas, in view of the foreseeable situation on the market, the harvest forecasts and the level of end-of-year stocks, the quantities eligible should be fixed at levels which, in combination with the other distillation measures for the wine year, will enable the market to be stabilized, without, however, exceeding the quantities compatible with sound management of the market;

Whereas, given the low yields obtained in Spanish and Portuguese wine-growing areas, a different volume for products obtained from grapes harvested in Portugal and a maximum percentage for the production which can be distilled from products obtained from grapes harvested in the Spanish wine-growing zone C should be set so as to have comparable results in terms of a percentage of production for the entire Community;

Whereas, considering that the necessary data is not available for administrative reasons in Germany, a specific regime should be set for that country;

Whereas, with a view to applying this Regulation it is necessary to know the areas cultivated for production, in order to determine the quantity which producers may cause to be distilled; whereas a high number of Greek producers do not have the necessary data owing to the administration's delay in introducing the planned administrative structures; whereas, so that the abovementioned

producers are not prevented from qualifying under the measure, provision should be made for the reference areas to be determined on the basis of a flat-rate yield for Greece as a whole;

Whereas, in order to increase the efficiency of this measure, it is necessary to concentrate it on the first months of the wine year and to ensure proper performance of the contracts and declarations signed by the producers by establishing a security which will guarantee delivery of wine to a distillery;

Whereas, by 10 November the precise figures needed for production declarations to be submitted by 15 December at the latest may not yet be available, in particular as regards the areas to which the quantities applied for relate and the alcoholic strength of the wine to be delivered under this distillation measure; whereas it should accordingly be possible to adjust those figures at the request of the parties concerned to bring them into line with the figures appearing in production declarations; whereas the final date laid down in the Regulation for the approval of contracts and declarations relating to the distillation operation in question should also be put back;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. Preventive distillation of table wine and of wine suitable for yielding table wine as provided for in Article 38 of Regulation (EEC) No 822/87 is hereby introduced for the 1994/95 wine year.

The quantity of table wine or of wine suitable for yielding table wine which producers may cause to be distilled in accordance with Regulation (EEC) No 2721/88 is limited to 12 hectolitres per hectare.

However, for products obtained from grapes harvested in Portugal, this quantity is limited to 10 hectolitres per hectare, and for products obtained from grapes harvested in the Spanish wine-growing zone C, this quantity is also limited to 15 % of the production of table wine produced from these products.

<sup>(1)</sup> OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 42.

<sup>(3)</sup> OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 88.

<sup>(4)</sup> OJ No L 202, 25. 7. 1991, p. 16.

<sup>(5)</sup> OJ No L 201, 4. 8. 1994, p. 3.

By derogation from Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2721/88 the quantity of table wine or wine suitable for yielding table wine obtained from grapes harvested in Germany that producers may distil is limited solely to a percentage of the production of table wine. This percentage is fixed at 9 %.

The quantity of table wine produced to which the percentages referred to in preceding subparagraphs 3 and 4 apply shall be, for each producer, that resulting from the sum of the quantities appearing as wine in the table wine column in the production declaration which he has presented pursuant to Commission Regulation (EEC) No 3929/87<sup>(1)</sup> where so required.

2. The area to be used when calculating the quantity of table wine or wine suitable for yielding table wine which Greek producers may cause to be distilled shall be obtained by dividing by 57 the quantity given as wine in the table wine column of the production declaration, presented pursuant to Commission Regulation (EEC) No 3929/87.

#### *Article 2*

1. By derogation from Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 2721/88 contracts and declarations signed for this distillation measure may be presented for approval by the competent intervention agency up to 10 November 1994.

2. The quantities for which a contract and declaration have been signed and approved must be delivered to the distillery by 15 March 1995 at the latest.

3. The application for approval of contracts and declarations must be accompanied by proof of the lodging of a security equal to ECU 4 per hectolitre.

The security will be released for the quantities delivered when the producer presents proof of delivery to a distillery.

If no deliveries have taken place within the time limit, the security is forfeited.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1994.

4. Member States may restrict the number of contracts a producer may sign for the distillation operation concerned.

5. The agency authorized to approve contracts and declarations shall, on application by the parties concerned submitted by 22 December 1994 at the latest, adjust the quantities applied for or declared if these relate to an area or production different from that set out in production declarations presented pursuant to Regulation (EEC) No 3929/87. The adjustment shall be made on the basis of the figures in production declarations.

The application shall be accompanied by a copy of the production declaration.

Securities lodged pursuant to paragraph 3 shall be released immediately in respect of quantities covered by that adjustment.

6. Agencies as referred to in paragraph 5 shall, on application by the parties concerned submitted by 22 December 1994 at the latest, correct the actual alcoholic strength by volume of the quantities of wine to be distilled as set out in contracts and declarations. The maximum correction that may be made shall be 2 % vol.

7. The competent agency shall approve the contracts and declarations by 15 January 1995 at the latest.

8. The distillation operations may not commence until after 20 September 1994.

#### *Article 3*

This Regulation shall enter into force on 1 September 1994.

*For the Commission*

Martin BANGEMANN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 369, 29. 12. 1987, p. 59.



## COMMISSION REGULATION (EC) No 2029/94

of 8 August 1994

amending Regulation (EEC) No 2191/81 on the granting of aid for the purchase of butter by non-profit-making institutions and organizations

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1880/94 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 12 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 3528/93 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 9 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2191/81 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1756/93 <sup>(6)</sup>, provides for the granting of aid for the purchase of butter by non-profit-making institutions and organizations;

Whereas Regulation (EC) No 1881/94 <sup>(7)</sup>, which last amended Council Regulation (EEC) No 2072/92 <sup>(8)</sup>, fixing the target price for milk and the intervention prices for butter, skimmed milk powder and Grana Padano and

Parmigiano Reggiano cheeses for two annual periods from 1 July 1993 to 30 June 1995, provides for a further reduction of the intervention price for butter from 1 August 1994;

Whereas, therefore, the aid for the purchase of butter as provided for in Regulation (EEC) No 2191/81 should be adapted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

In Article 2 of Regulation (EEC) No 2191/81, 'ECU 138' is hereby replaced by 'ECU 130'.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1994.

*For the Commission*

Hans VAN DEN BROEK

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 21.

<sup>(3)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

<sup>(5)</sup> OJ No L 213, 1. 8. 1981, p. 20.

<sup>(6)</sup> OJ No L 161, 2. 7. 1993, p. 48.

<sup>(7)</sup> OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 23.

<sup>(8)</sup> OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 65.

## COMMISSION REGULATION (EC) No 2030/94

of 8 August 1994

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94 <sup>(2)</sup>, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 <sup>(4)</sup>,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 1937/94 <sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market

rate established during the reference period from 5 August 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1937/94 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 August 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1994.

*For the Commission*

René STEICHEN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

<sup>(5)</sup> OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 36.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 8 August 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries (*)
0709 90 60	113,26 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
0712 90 19	113,26 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1001 10 00	48,22 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(11)</sup>
1001 90 91	73,81
1001 90 99	73,81 <sup>(2)</sup> <sup>(11)</sup>
1002 00 00	103,03 <sup>(2)</sup>
1003 00 10	104,21
1003 00 90	104,21 <sup>(2)</sup>
1004 00 00	93,84
1005 10 90	113,26 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1005 90 00	113,26 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1007 00 90	114,34 <sup>(4)</sup>
1008 10 00	31,01 <sup>(2)</sup>
1008 20 00	34,08 <sup>(2)</sup> <sup>(2)</sup>
1008 30 00	0 <sup>(2)</sup>
1008 90 10	(?)
1008 90 90	0
1101 00 00	139,63 <sup>(2)</sup>
1102 10 00	182,31
1103 11 10	109,20
1103 11 90	161,08
1107 10 11	142,26
1107 10 19	109,05
1107 10 91	196,37 <sup>(10)</sup>
1107 10 99	149,48 <sup>(2)</sup>
1107 20 00	172,41 <sup>(10)</sup>

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(3) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

(7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(8) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

(9) Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and under the Interim Agreement between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EC) No 121/94 or (EC) No 335/94 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

(10) In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

(11) The levy for the products falling within this code in accordance with Regulation (EC) No 774/94 is restricted under the conditions of this Regulation.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2031/94****of 8 August 1994****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 <sup>(4)</sup>,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EC) No 1938/94 <sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 5

August 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 August 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1994.

*For the Commission*

René STEICHEN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

<sup>(5)</sup> OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 39.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 8 August 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

*(ECU/tonne)*

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	8	9	10	11
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	3,75	3,75
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

## B. Malt

*(ECU/tonne)*

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	8	9	10	11	12
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

## II

(Acts whose publication is not obligatory)

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 27 July 1994

approving the programme for the eradication and surveillance of contagious bovine pleuropneumonia presented by Portugal and fixing the level of the Community's financial contribution

(Only the Portuguese text is authentic)

(94/511/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field <sup>(1)</sup> as last amended by Decision 94/370/EC <sup>(2)</sup> and in particular Article 24, thereof,

Whereas Council Decision 90/424/EEC provides for the possibility of financial participation by the Community in the eradication and surveillance of contagious bovine pleuropneumonia;

Whereas by letter dated 6 May 1994, Portugal has submitted a programme for the eradication of contagious bovine pleuropneumonia;

Whereas after examination of the programme it was found to comply with all Community criteria relating to the eradication of the disease in conformity with Council Decision 90/638/EEC on laying down Community criteria for the eradication and monitoring of certain animal diseases <sup>(3)</sup>, as last amended by Council Directive 92/65/EEC <sup>(4)</sup>;

Whereas in the light of the importance of the programme for the achievement of Community objectives in the field of animal health, it is appropriate to fix the financial participation of the Community at 50 % of the costs incurred by Portugal up to a maximum of ECU 2 400 000;

Whereas a financial contribution from the Community shall be granted in so far as the actions provided for are carried out and provided that the authorities furnish all the necessary information within the time limits provided for;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The programme for the eradication of contagious bovine pleuropneumonia presented by Portugal is hereby approved for the period from 1 July 1994 to 31 December 1994.

*Article 2*

Portugal shall bring into force by 1 July 1994 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the programme referred to in Article 1.

*Article 3*

1. Financial participation by the Community shall be at the rate of 50 % of the costs of testing and those incurred in Portugal by way of compensation for owners for the slaughter of animals up to a maximum of ECU 2 400 000.

<sup>(1)</sup> OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

<sup>(2)</sup> OJ No L 168, 2. 7. 1994, p. 31.

<sup>(3)</sup> OJ No L 347, 12. 12. 1990, p. 27.

<sup>(4)</sup> OJ No L 268, 14. 9. 1992, p. 54.

2. The financial contribution of the Community shall be granted subject to :

- forwarding a report to the Commission every three months on the progress of the programme and the costs incurred,
- forwarding a final report on the technical execution of the programme accompanied by justifying evidence as to the costs incurred by 1 July 1995 at the latest.

3. The financial contribution of the Community shall be paid in ecus at the rate applying on the first working day of the month when the request of payment is made as published in the *Official Journal of the European Communities*.

*Article 4*

This Decision is addressed to the Republic of Portugal.

Done at Brussels, 27 July 1994.

*For the Commission*

René STEICHEN

*Member of the Commission*

## COMMISSION DECISION

of 27 July 1994

approving the programme for the eradication and surveillance of contagious bovine pleuropneumonia presented by Italy and fixing the level of the Community's financial contribution

(Only the Italian text is authentic)

(94/512/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field <sup>(1)</sup> as last amended by Decision 94/370/EC <sup>(2)</sup> and in particular Article 24, thereof,

Whereas Council Decision 90/424/EEC provides for the possibility of financial participation by the Community in the eradication and surveillance of contagious bovine pleuropneumonia;

Whereas by letter dated 8 June 1994, Italy has submitted a programme for the eradication of contagious bovine pleuropneumonia;

Whereas after examination of the programme it was found to comply with all Community criteria relating to the eradication of the disease in conformity with Council Decision 90/638/EEC on laying down Community criteria for the eradication and monitoring of certain animal diseases <sup>(3)</sup>, as last amended by Council Directive 92/65/EEC <sup>(4)</sup>;

Whereas in the light of the importance of the programme for the achievement of Community objectives in the field of animal health, it is appropriate to fix the financial participation of the Community at 50 % of the costs incurred by Italy up to a maximum of ECU 1 340 000;

Whereas a financial contribution from the Community shall be granted in so far as the actions provided for are carried out and provided that the authorities furnish all the necessary information within the time limits provided for;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The programme for the eradication of contagious bovine pleuropneumonia presented by Italy is hereby approved for the period from 1 July 1994 to 31 December 1994.

*Article 2*

Italy shall bring into force by 1 July 1994 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the programme referred to in Article 1.

*Article 3*

1. Financial participation by the Community shall be at the rate of 50 % of the costs of testing and those incurred in Italy by way of compensation for owners for the slaughter of animals up to a maximum of ECU 1 340 000.
2. The financial contribution of the Community shall be granted subject to:
  - forwarding a report to the Commission every three months on the progress of the programme and the costs incurred,
  - forwarding a final report on the technical execution of the programme accompanied by justifying evidence as to the costs incurred by 1 July 1995 at the latest.
3. The financial contribution of the Community shall be paid in ecus at the rate applying on the first working day of the month when the request of payment is made as published in the *Official Journal of the European Communities*.

*Article 4*

This Decision is addressed to the Republic of Italy.

Done at Brussels, 27 July 1994.

*For the Commission*

René STEICHEN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

<sup>(2)</sup> OJ No L 168, 2. 7. 1994, p. 31.

<sup>(3)</sup> OJ No L 347, 12. 12. 1990, p. 27.

<sup>(4)</sup> OJ No L 268, 14. 9. 1992, p. 54.



## COMMISSION DECISION

of 27 July 1994

approving the programme for the eradication and surveillance of contagious bovine pleuropneumonia presented by Spain and fixing the level of the Community's financial contribution

(Only the Spanish text is authentic)

(94/513/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field <sup>(1)</sup> as last amended by Decision 94/370/EC <sup>(2)</sup> and in particular Article 24, thereof,

Whereas Council Decision 90/424/EEC provides for the possibility of financial participation by the Community in the eradication and surveillance of contagious bovine pleuropneumonia;

Whereas by letter dated 8 June 1994, Spain has submitted a programme for the eradication of contagious bovine pleuropneumonia;

Whereas after examination of the programme it was found to comply with all Community criteria relating to the eradication of the disease in conformity with Council Decision 90/638/EEC on laying down Community criteria for the eradication and monitoring of certain animal diseases <sup>(3)</sup>, as last amended by Council Directive 92/65/EEC <sup>(4)</sup>;

Whereas in the light of the importance of the programme for the achievement of Community objectives in the field of animal health, it is appropriate to fix the financial participation of the Community at 50 % of the costs incurred by Spain up to a maximum of ECU 920 000;

Whereas a financial contribution from the Community shall be granted in so far as the actions provided for are carried out and provided that the authorities furnish all the necessary information within the time limits provided for;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

*Article 1*

The programme for the eradication of contagious bovine pleuropneumonia presented by Spain is hereby approved for the period from 1 July 1994 to 31 December 1994.

*Article 2*

Spain shall bring into force by 1 July 1994 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the programme referred to in Article 1.

*Article 3*

1. Financial participation by the Community shall be at the rate of 50 % of the costs of testing and those incurred in Spain by way of compensation for owners for the slaughter of animals up to a maximum of ECU 920 000.

2. The financial contribution of the Community shall be granted subject to:

- forwarding a report to the Commission every three months on the progress of the programme and the costs incurred,
- forwarding a final report on the technical execution of the programme accompanied by justifying evidence as to the costs incurred by 1 July 1995 at the latest.

3. The financial contribution of the Community shall be paid in ecus at the rate applying on the first working day of the month when the request of payment is made as published in the *Official Journal of the European Communities*.

*Article 4*

This Decision is addressed to the Kingdom of Spain.

Done at Brussels, 27 July 1994.

*For the Commission*

René STEICHEN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

<sup>(2)</sup> OJ No L 168, 2. 7. 1994, p. 31.

<sup>(3)</sup> OJ No L 347, 12. 12. 1990, p. 27.

<sup>(4)</sup> OJ No L 268, 14. 9. 1992, p. 54.

## COMMISSION DECISION

of 8 August 1994

concerning certain protection measures with regard to foot-and-mouth disease  
in Greece

(Text with EEA relevance)

(94/514/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Community,Having regard to Council Directive 90/425/EEC of 26  
June 1990 concerning veterinary and zootechnical checks  
applicable in intra-Community trade in certain live  
animals and products with a view to the completion of  
the internal market<sup>(1)</sup>, as last amended by Directive  
92/118/EEC<sup>(2)</sup>, and in particular Article 10 thereof,Having regard to Council Directive 89/662/EEC of 11  
December 1989, concerning veterinary checks in intra-  
Community trade with a view to the completion of the  
internal market<sup>(3)</sup>, as last amended by Directive  
92/118/EEC, and in particular Article 9,Whereas since 21 July 1994 several outbreaks of foot-  
and-mouth disease have been declared in Greece;Whereas the Commission has sent a mission to Greece to  
examine the foot-and-mouth disease situation;Whereas the foot-and-mouth disease situation in Greece  
is liable to endanger the herds of other Member States in  
view of the trade in live biungulate animals and certain of  
their products;Whereas the evolution of the situation in Greece is such  
as to permit trade in live animals and certain products  
from parts of Greece which are not affected by disease  
and certain products produced before the introduction of  
infection;Whereas Greece has taken measures in accordance with  
Council Directive 85/511/EEC<sup>(4)</sup>, of 18 November 1985,  
introducing Community measures controlling foot-and-  
mouth disease as last amended by Decision 92/380/  
EEC<sup>(5)</sup>, and furthermore has introduced further measures  
within the affected areas;Whereas however in order to prevent the spread of disease  
to other parts of Greece it is necessary that Greece should  
introduce appropriate measures of an equivalent level;Whereas the measures provided for in this Decision are in  
accordance with the opinion of the Standing Veterinary  
Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

1. Greece shall not send live animals of the bovine, ovine, caprine and porcine species and other biungulates from or through those parts of its territory listed in the Annex to other Member States.

2. The health certificates provided for in Council Directive 64/432/EEC<sup>(6)</sup> accompanying live bovine and porcine animals consigned from Greece and Council Directive 91/68/EEC<sup>(7)</sup> accompanying live ovine and caprine animals consigned from Greece shall bear the following words:

'Animals conforming to Commission Decision 94/514/EC of 8 August 1994 on certain protective measures with regards to foot-and-mouth disease in Greece.'

3. Greece shall ensure that health certificates for biungulates, other than those covered by the certificates mentioned in paragraph 2, shall bear the following words:

'Live biungulates conforming to Commission Decision 94/514/EC of 8 August 1994 on certain protection measures with regard to foot-and-mouth disease in Greece.'

*Article 2*

1. Greece shall not send fresh meat of the bovine, ovine, caprine and porcine species and other biungulates coming from those parts of its territory listed in the Annex or obtained from animals originating in those parts of Greece to other Member States.

<sup>(1)</sup> OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 29.

<sup>(2)</sup> OJ No L 62, 15. 3. 1993, p. 49.

<sup>(3)</sup> OJ No L 395, 30. 12. 1989, p. 13.

<sup>(4)</sup> OJ No L 315, 26. 11. 1985, p. 11.

<sup>(5)</sup> OJ No L 198, 17. 7. 1992, p. 54.

<sup>(6)</sup> OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

<sup>(7)</sup> OJ No L 46, 19. 2. 1991, p. 19.

2. The prohibitions provided for in paragraph 1 shall not apply to:

- (a) fresh meat obtained before 1 June 1994, provided that the meat is clearly identified, and transported and stored separately from meat which is not destined for intra-Community trade;
- (b) fresh meat obtained from cutting plants under the following conditions:
  - only fresh meat as described in subparagraph (a) or fresh meat obtained from animals reared and slaughtered outside the area listed in the Annex will be processed in this establishment,
  - all such fresh meat must bear the health mark in accordance with Chapter XI of Annex I to Council Directive 64/433/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in fresh meat<sup>(1)</sup>,
  - the plant will be operated under strict veterinary control,
  - the fresh meat must be clearly identified, and transported and stored separately from meat which is not destined for intra-Community trade,
  - the control of the compliance with the above listed conditions shall be carried out by the competent veterinary authority under the supervision of the central veterinary authorities who will communicate to the other Member States and the Commission a list of those establishments which they have approved in application of these provisions.

3. Meat consigned from Greece shall be accompanied by a certificate from an official veterinarian. The certificate shall bear the following words:

'Meat conforming to Commission Decision 94/514/EC of 8 August 1994 concerning certain protection measures with regard to foot-and-mouth disease in Greece.'

### Article 3

1. Greece shall not send meat products of animals of the bovine, ovine, caprine and porcine species and other biungulates coming from those parts of Greece listed in the Annex or prepared using meat obtained from animals originating in those parts of Greece to other Member States.

2. The restrictions described in paragraph 1 shall not apply to meat products which have undergone one of the treatments laid down in Article 4 (1) of Council Directive

80/215/EEC<sup>(2)</sup>, or to meat products as defined in Council Directive 77/99/EEC, of 21 December 1976, on animal health problems affecting intra-Community trade in meat products<sup>(3)</sup> which have been subjected during preparation uniformly throughout the substance to a pH value of less than 6.

3. The prohibitions described in paragraph 1 shall not apply to:

- (a) meat products prepared before 1 June 1994, provided that the meat products are clearly identified, and transported and stored separately from meat products which are not destined for intra-Community trade;
- (b) meat products prepared in establishments under the following conditions:
  - all fresh meat used in the establishment must conform to the conditions of Article 2, paragraph 2,
  - all meat products used in the final product will conform to the conditions of paragraph (a) or be made from fresh meat obtained from animals reared and slaughtered outside the area listed in the Annex,
  - all meat products must bear the health mark in accordance with Chapter VI of Annex A to Directive 77/99/EEC,
  - the establishment will be operated under strict veterinary control,
  - the meat products must be clearly identified and transported and stored separately from meat and meat products which are not destined for intra-Community trade,
  - the control of the compliance with the above listed conditions shall be carried out by the competent veterinary authority under the supervision of the central veterinary authorities who will communicate to other Member States and the Commission a list of those establishments which they have approved in application of these provisions;
- (c) meat products prepared in the parts of the territory which are not subject to restrictions using meat obtained before 1 June 1994 from parts of the territory which become the subject of restrictions provided that the meat and meat products are clearly identified and transported and stored separately from meat and meat products which are not destined for intra-Community trade.

<sup>(1)</sup> OJ No L 121, 29. 6. 1964, p. 2012/64. Directive updated by Directive 92/5/EEC (OJ No L 57, 2. 3. 1992, p. 1) and last amended by Directive 92/45/EEC (OJ No L 268, 14. 9. 1992, p. 35).

<sup>(2)</sup> OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 85. Directive updated by Directive 92/5/EEC (OJ No L 57, 2. 3. 1992, p. 1) and last amended by Directive 92/45/EEC (OJ No L 268, 14. 9. 1992, p. 35).

4. Meat products consigned from Greece shall be accompanied by a certificate from an official veterinarian. The certificate shall bear the following words:

'Meat products conforming to Commission Decision 94/514/EC of 8 August 1994 concerning certain protection measures with regard to foot-and-mouth disease in Greece.'

#### Article 4

1. Greece shall not send milk from those parts of its territory listed in the Annex to other Member States.

2. The prohibitions described in paragraph 1 shall not apply to milk which has been subjected to:

(a) an initial pasteurization in accordance with the norms defined in Council Directive 92/46/EEC<sup>(1)</sup> followed by a second heat treatment by high temperature pasteurization, UHT, sterilization or by a drying process which includes a heat treatment with an equivalent effect to one of the above;

or

(b) an initial pasteurization in accordance with the norms defined in Council Directive 92/46/EEC, combined with the treatment by which the pH is lowered below 6 and held there for at least one hour.

3. The prohibitions described in paragraph 1 shall not apply to milk prepared in establishments under the following conditions:

- all milk used in the establishment must either conform to the conditions of paragraph 2 or be obtained from animals outside the area listed in the Annex,
- the establishment will be operated under strict veterinary control,
- the milk must be clearly identified and transported and stored separately from milk and milk products which are not destined for intra-Community trade,
- the control of the compliance with the above listed conditions shall be carried out by the competent veterinary authority under the supervision of the central veterinary authorities who will communicate to other Member States and the Commission a list of those establishments which they have approved in application of these provisions.

4. Milk consigned from Greece shall be accompanied by a certificate from an official veterinarian. The certificate shall bear the following words:

'Milk conforming to Commission Decision 94/514/EC of 8 August 1994 concerning certain protection measures with regard to foot-and-mouth disease in Greece.'

#### Article 5

1. Greece shall not send milk products from those parts of its territory listed in the Annex to other Member States.

2. Prohibitions described in paragraph 1 shall not apply to:

- (a) milk products produced before 1 June 1994;
- (b) milk products subjected to heat treatment at a temperature of at least 71,7 °C for 15 seconds or an equivalent treatment;
- (c) milk products prepared from milk which has been subjected to the provisions described in Article 4, paragraph 2 or 3.

3. The prohibitions described in paragraph 1 shall not apply to:

(a) milk products prepared in establishments under the following conditions:

- all milk used in the establishment will either conform to the conditions of Article 4, paragraph 2 or be obtained from animals outside the area listed in the Annex,
- all milk products used in the final product will either conform to the conditions of paragraph 2 or be made from milk obtained from animals outside the area listed in the Annex,
- the establishment will be operated under strict veterinary control,
- the milk products must be clearly identified and transported and stored separately from milk and milk products which are not destined for intra-Community trade,
- the control of the compliance with the above listed conditions shall be carried out by the competent veterinary authority under the supervision of the central veterinary authorities who will communicate to other Member States and the Commission a list of those establishments which they have approved in application of these provisions;

(b) milk products prepared in the parts of the territory which are not subject to restrictions using milk obtained before 1 June 1994 from parts of the territory which become the subject of restrictions provided that the milk products are clearly identified and transported and stored separately from milk products which are not destined for intra-Community trade.

<sup>(1)</sup> OJ No L 268, 14. 9. 1992, p. 1.

4. Milk products consigned from Greece shall be accompanied by a certificate from an official veterinarian. The certificate shall bear the following words :

'Milk products conforming to Commission Decision 94/514/EC of 8 August 1994 concerning certain protection measures with regard to foot-and-mouth disease in Greece.'

#### Article 6

1. Greece shall not send semen and embryos of the bovine, ovine, caprine and porcine species and other biungulates from those parts of its territory listed in the Annex to other Member States.

2. This prohibition shall not apply to frozen bovine semen and bovine embryos produced before 1 June 1994.

3. The health certificate provided for in Council Directive 88/407/EEC<sup>(1)</sup> and accompanying frozen bovine semen consigned from Greece shall bear the following words :

'Frozen bovine semen conforming to Commission Decision 94/514/EC of 8 August 1994 on certain protective measures with regard to foot-and-mouth disease in Greece.'

4. The health certificate provided for in Directive 89/556/EEC<sup>(2)</sup> and accompanying bovine embryos consigned from Greece shall bear the following words :

'Bovine embryos conforming to Commission Decision 94/514/EC of 8 August 1994 on certain protective measures with regard to foot-and-mouth disease in Greece.'

#### Article 7

1. Greece shall not send hides and skins of the bovine, ovine, caprine and porcine species and other biungulates from those parts of its territory listed in the Annex to other Member States.

2. This prohibition shall not apply to hides and skins which have undergone the following treatment :

— initial processing of the hides with lime at pH 12 to 13 for one day (8 to 10 hours) followed by proper neutralization of the lime and subsequent treatment with acid at pH 1 to 3 for one day (8 to 10 hours),

— care must be taken to effectively separate treated hides from untreated hides.

3. Greece shall ensure that health certificates for hides and skins to be sent to other Member States shall be accompanied by a certificate which bears the following words :

'Hides and skins conforming to Commission Decision 94/514/EC of 8 August 1994 on certain protective measures with regards to foot-and-mouth disease in Greece.'

#### Article 8

Greece shall ensure that vehicles which have been used for the transport of live animals are cleaned and disinfected after each operation, and shall furnish proof of such disinfection. Particular attention shall be paid to vehicles circulating in the parts of the territory listed in the Annex.

#### Article 9

1. Greece shall not send animal products of the bovine, ovine, caprine and porcine species and other biungulates not mentioned in Articles 2, 3, 4, 5, 6 and 7 from those parts of its territory listed in the Annex to other Member States.

2. The prohibitions mentioned in paragraph 1 shall not apply to animal products referred to in paragraph 1 which have been subjected to :

— heat treatment in a hermetically sealed container with a Fo value of 3,00 or more,

or

— heat treatment in which the centre temperature is raised to at least 70 °C.

3. Greece shall ensure that health certificates for animal products mentioned in paragraph 2 to be sent to other Member States shall be accompanied by a certificate which bears the following words :

'Animal products conforming to Commission Decision 94/514/EC of 8 August 1994 on certain protective measures with regards to foot-and-mouth disease in Greece.'

<sup>(1)</sup> OJ No L 194, 22. 7. 1988, p. 10.

<sup>(2)</sup> OJ No L 302, 19. 10. 1989, p. 1.

*Article 10*

Member States shall amend the measures which they apply to trade so as to bring them into compliance with this Decision. They shall immediately inform the Commission thereof.

*Article 11*

This Decision shall be re-examined before 1 September 1994.

*Article 12*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 8 August 1994.

*For the Commission*

René STEICHEN

*Member of the Commission*

---

*ANNEX*

---

Evros	Magnissia
Rodopi	Fthiotida
Xanthi	Viotia
Kavala	Attiki
Drama	Evia
Serres	Lesvos
Chalkidiki	Chios
Thessaloniki	Samos
Kilkis	Dodekanissa
Pella	Kiklades
Imathia	Argolida
Pieria	Korinthia
Kozani	Achaia
Florina	Fokida
Kastoria	Aetoloakarnania
Grevena	Kefallinia
Ioannina	Zakynthos
Thesprotia	Ilia
Kerkira	Arkadia
Lefkada	Messinia
Preveza	Lakonia
Arta	Chania
Trikala	Rethimno
Karditsa	Iraklio
Evritania	Lassithi
Larissa	

---